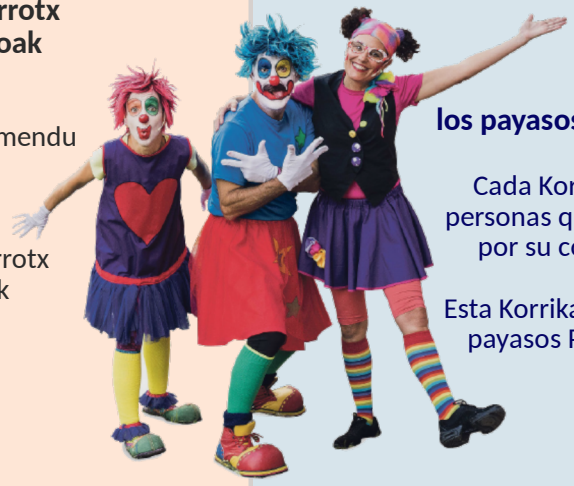


Omenduak: Pirritx, Porrotx eta Marimotots pailazoak
Korrika bakoitzak hizkuntzarekiko konpromisoagatik nabarmendu diren pertsona batzuk omentzen ditu

Korrika honek Pirritx, Porrotx eta Marimotots pailazoak omentzen ditu.



Homenajeados: los payasos Pirritx, Porrotx eta Marimotots
Cada Korrika homenajea a personas que han destacado por su compromiso con el idioma.
Esta Korrika homenajea a los payasos Pirritx, Porrotx eta Marimotots.

Korrika txikia
Haurren Korrika da eta herria zeharkatuko du, apirilaren 7ko arratsaldean Txokolatada egongo da, Gurasoen Elkartek prestatua
Eta denok dantzatuko dugu Korrikaren koreografia
(Euria egiten badu, kiroldegiko atarian izango da)

Korrika txikia, la korrika de los niños
Es la Korrika de los niños y recorrerá el pueblo, la tarde del 7 de abril
Habrá una chocolatada preparada por la Asociación de Madres y Padres
Y todos bailaremos la coreografía de Korrika
(En caso de lluvia, será en el porche del polideportivo)



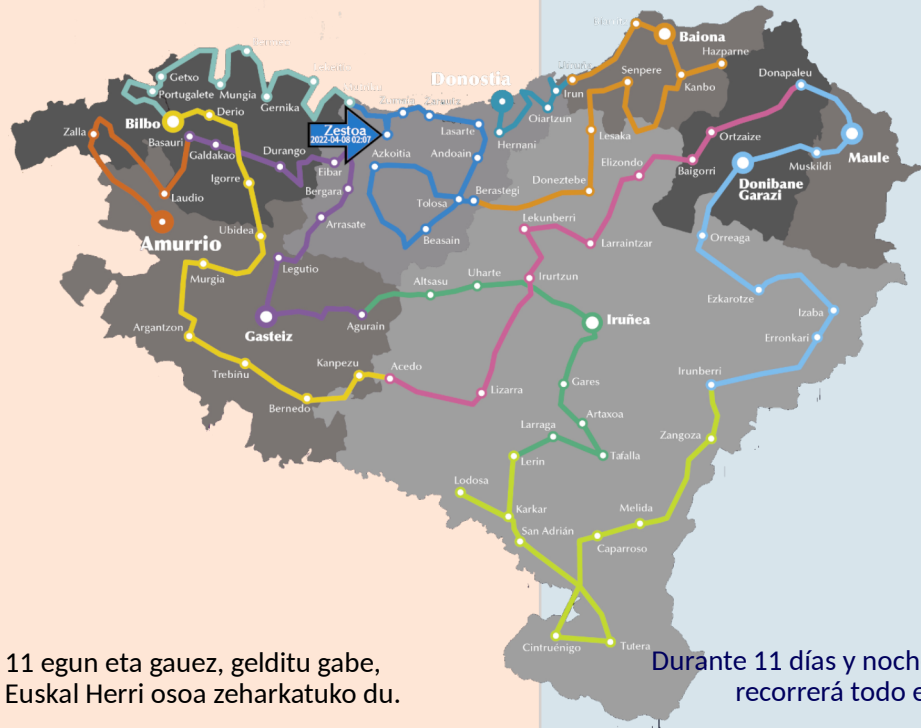
Apirilaren 8an, goizaldeko 01:30etik eta 02:30era,
Zestoatik pasako da

22.korrika

pasará por Zestoa
el 8 de abril, entre las 01:30 y 02:30 de la madrugada

Zer da Korrika?
Korrika euskararen aldeko lasterketa da.

Zertarako da Korrika?
Gure hizkuntza zaintzearen garrantziaz jabetzeko
Euskaltegietarako dirua biltzeko



11 egun eta gauetz, gelditu gabe,
Euskal Herri osoa zeharkatuko du.

Bi estatuen artean dauden 7 probintziak zeharkatuko ditu: Lapurdi, Nafarroa Beherea, Zuberoa, Nafarroa, Gipuzkoa, Araba eta Bizkaia).

2.500 km-tik gora izango dira eta 205 herri zeharkatuko ditu

1980. urtean egin zen lehen aldiz.

Milaka lagunek parte hartu dute Korrikaren edizio bakoitzean

¿Qué es Korrika?
Korrika es una carrera a favor del euskara, la lengua vasca.

¿Por qué hacemos Korrika?
Para concientizarnos sobre la importancia de nuestra lengua.
Para recaudar fondos para los euskaltegis, las escuelas de euskara para personas adultas

Durante 11 días y noches, sin parar, recorrerá todo el País Vasco.

Atravesará las 7 provincias que se encuentran en dos estados: Lapurdi, Nafarroa Beherea, Zuberoa, Nafarroa, Gipuzkoa, Araba y Bizkaia

Serán más de 2.500Km y pasará por 205 pueblos.

La primera Korrika se realizó en 1980.

Miles de personas participan en cada edición de Korrika.



Lekukoa
Lasterketaren hasieran, (2022/03/31 Amurrio), mezu bat gordeko da lekukoan. Lekukoa eskuz esku ibiliko da, herriz herri, 11 egunez
Helmugara iristean, (2022/04/10 Donostia), lekukoa ireki eta mezua irakurriko da



El testigo
Al inicio de la carrera, (31/03/2022 Amurrio), se guardará un mensaje dentro del testigo que irá de mano en mano, de pueblo en pueblo, durante 11 días.
al llegar a la meta (10/04/2022 San Sebastian), se abrirá el testigo y se leerá el mensaje

Mezua: 'Hitzeekin'
Esanahi bikoitza du 'hitzeekin' hitzak
Hitza + ekimena

Horixe da mezua
Ekiteko unea da, euskaraz hitz egiteko unea. Hitzetatik ekintzara, hitz egin dezagun euskaraz.

El mensaje: 'Hitzeekin'
'Hitzeekin' significa 'con palabras'.
Es una palabra formada por dos otras: 'hitz' (palabra) + 'ekin' (acción).

Éste es el mensaje:
Es el momento de actuar, el momento de hablar en euskara. De pasar de las palabras a los hechos, hablemos en euskara.

